



## CITY OF POINTE-CLAIRE

MINUTES OF THE **REGULAR MEETING** OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC, ON **TUESDAY JULY 7, 2015**, AT 7:30 P.M., AFTER DUE NOTICE HAD BEEN DELIVERED BY THE CITY MESSENGER ON FRIDAY JULY 3, 2015.

**PRESENTS:** Councillors C. Homan, K. Thorstad-Cullen, J. Beaumont, P. Bissonnette, C. Cousineau, J-P. Grenier, A. Iermieri and D. Smith chaired by His Worship Mayor Morris Trudeau forming a quorum of council.

Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager, and Me Jean-Denis Jacob, City Clerk, are also in attendance.

Mayor Trudeau reads a statement concerning the following subjects:

- The state of the situation concerning waste collection and the outdoor pools;
- Maintenance of Cartier Avenue;

Subsequently, Mayor Trudeau files a citizen petition asking for the resurfacing of Cartier Avenue. Mayor Trudeau specifies that the Pointe-Claire streets are the object of a recurring programme of infrastructure upgrades following the implementation of this programme in recent years.

### **2015-277**      ADOPTION OF THE AGENDA

**RESOLVED:** It is moved by Councillor Beaumont, Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously TO approve the agenda submitted for this meeting with the following modifications:

- Removal of item 20.08 concerning the authorization to the Planner – Public Areas and Networks to sign and submit on behalf of the City of Pointe-Claire a pesticide licence renewal;
- Removal of item 30.16 concerning the approval of a protocol of agreement between the City of Pointe-Claire and Archéotec Inc. for the shore stabilization and revegetation project of Lake St-Louis.

### **2015-278**      PROCLAMATION – NATIONAL SENIORS DAY IN POINTE-CLAIRE

**RESOLVED:** It is moved by Councillor Smith, Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously TO proclaim October 1<sup>st</sup>, 2015 as being “National Seniors Day in Pointe-Claire”;

TO charge expenses of \$1,500 related to this event to Budget Account 02-701-59-984.

### **2015-279**      PUBLIC      CONSULTATION      MEETING      –      BY-LAW PC-2787-PD1

A public consultation meeting is held concerning the following by-law:

- PC-2787- PD1 – By-law amending the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

The nature of the modifications of this by-law and the consequences of its adoption are explained and it is specified that this by-law is not subject to referendum approval.

No question is asked to members of council.

**2015-280**      ADOPTION OF THE MINUTES

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
RESOLVED: TO approve the French version and the English version of the minutes of the regular council meeting held on June 2, 2015 and the minutes of the special council meetings held on June 9, 2015 and June 16, 2015.

**2015-281**      ADOPTION - RECOMMENDATIONS OF THE TRAFFIC COMMITTEE MEETING OF JUNE 17, 2015

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
RESOLVED: TO approve the recommendations contained in the minutes of the Traffic Committee meeting held on June 17, 2015.

**2015-282**      QUESTION PERIODS

Questions are asked to members of Council by the persons indicated hereinafter concerning the following subjects:

Mr. Pierre Provençal:

- The draft by-law amending By-law PC-2787 on Site Planning and Architectural Integration Programme;

Mrs. Susan Weaver:

- Creation of a citizen card;
- Installation of a new sign at the edge of Saint-Jean Boulevard;
- The overflow of household waste material containers at Beck Park;
- Collection of household waste materials in parks;

Mr. Philip Hamilton:

- Bi-weekly collection of household waste materials;

Mrs. Marie-Lise Dubois:

- Bi-weekly collection of household waste materials;
- Snow removal;
- Noise from neighbours;
- Parking of a vehicle on the grassy part of her property;

Mrs. Kim Matthews:

- Bi-weekly collection of household waste materials;
- The overflow of household waste material containers in parks;

**2015-283**      ADOPTION - BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2787 RESPECTING THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME SO AS TO SPECIFY THAT A WRITTEN STATEMENT MUST ACCOMPANY ANY APPLICATIONS SUBJECT TO THE BY-LAW, TO SPECIFY THE CRITERIA APPLICABLE TO OLDER AREAS, TO BUILDINGS OF HISTORIC IMPORTANCE AS WELL AS TO ANY NEW HOMES OR VERANDAS TO BE BUILT ON THE TERRITORY OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE AND SO AS TO SPECIFY THE OBJECTIVE AND CRITERIA APPLICABLE TO THE VETERANS AREA

WHEREAS a copy of the draft by-law was given to Council members at least two juridical days before this meeting;

WHEREAS Council members hereby acknowledge having read the draft by-law and waive its reading.

It is moved by Councillor Smith;  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

**RESOLVED:** TO adopt the By-law amending By-law PC-2787 respecting the site planning and architectural integration programme so as to specify that a written statement must accompany any application subject to the by-law, to specify the criteria applicable to older areas, to buildings of historic importance as well as to any new homes or verandas to be built on the territory of the City of Pointe-Claire and so as to specify the objective and criteria applicable to the veterans area, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the draft attached to decision making file 15-143-7040.

**2015-284** ADOPTION – BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2712-13 RESPECTING THE INTERNAL GOVERNMENT OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE COUNCIL MEETINGS PERTAINING TO DATES OF MEETINGS FOR THE YEAR 2015

WHEREAS a copy of the draft by-law was given to Council members at least two juridical days before this meeting;

WHEREAS Council members hereby acknowledge having read the draft by-law and waive its reading.

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

**RESOLVED:** TO adopt the By-law amending By-law PC-2712-13 respecting the internal government of the City of Pointe-Claire council meetings pertaining to dates of meetings for year 2015, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the draft attached to decision making file 15-143-7008.

**2015-285** APPROVAL – SPAIP – 35 PARKDALE AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 35 Parkdale Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on June 1<sup>st</sup>, 2015.

It is moved by Councillor Beaumont,  
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

**RESOLVED:** TO approve the following plans received at the Planning Department on May 11, 2015:

- Jeldwen 30 x 48 casement windows;
- Revised drawings;
- Samples;

the whole pertaining to the addition of a portico and a porch at 35 Parkdale Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787 at the following conditions:

- That the two entrance doors be replaced by a single door with lateral windows and that the style of the door be more traditional and contain a smaller glass surface than the one proposed;
- To indicate that the work must be completed three weeks after the date of the issuance of the permit;

- To require, the provision by the applicant, a financial guarantee in the amount of \$3,000 in order to ensure that the work be executed in accordance with the approved plan and within the prescribed period.

**2015-286**      APPROVAL – SPAIP – 73 CEDAR AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 73 Cedar Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on June 1<sup>st</sup>, 2015.

RESOLVED:      It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously  
TO approve the following plans received at the Planning Department on May 11 and May 13, 2015:

- Front and side elevation;
- Site Plan;
- Railing 2;
- Stone samples;

the whole pertaining to the replacement of the front porch at 73 Cedar Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787 at the following conditions:

- The work must be executed and completed no later than on August 15, 2015;
- The applicant shall provide an amount of \$2,000 as a financial guarantee, to ensure that the work be executed in accordance with the approved plan and within the prescribed period.

**2015-287**      APPROVAL – SPAIP – 113 MICHIGAN AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 113 Michigan Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on June 1<sup>st</sup>, 2015.

RESOLVED:      It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO approve the following plans received at the Planning Department on April 27, 2015:

- 113 Michigan A-1;
- 113 Michigan A-2;
- 113 Michigan A-3;
- Color implantation;

the whole pertaining to the addition of a porch at 113 Michigan Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787 at the following conditions:

- The work must be executed in accordance with the approved plan and be completed no later than on December 20, 2015;

- The applicant shall provide an amount of \$1,000 as a financial guarantee to ensure that the work be executed in accordance with the approved plan and within the prescribed period.

**2015-288**      APPROVAL – SPAIP – 43 BROADVIEW AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 43 Broadview Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on June 1<sup>st</sup>, 2015.

RESOLVED:      It is moved by Councillor Beaumont,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
TO approve the following documents received on May 25, 2015 at the Planning Department:

- Color samples;
- Trees evaluation;
- North and west elevation;
- Site plan;
- South and east elevation;

the whole pertaining to the relocation of the house, the construction of new foundation, an extension and exterior renovations at 43 Broadview Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787 at the following conditions:

- The work must be executed in accordance with the approved plan and be completed no later than on October 31, 2015;
- The applicant shall provide an amount of \$5,000 as a financial guarantee to ensure that the work be executed in accordance with the approved plan and within the prescribed period.

**2015-289**      APPROVAL – SPAIP – 12 POINTE-CLAIRE AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 12 Pointe-Claire Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on June 1<sup>st</sup>, 2015.

RESOLVED:      It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Smith, and unanimously  
TO approve the following plans received at the Planning Department on May 11, 2015:

- Samples;
- Materials;
- Site Plan and wall cut;
- Tree Plan;

the whole pertaining to an addition and exterior renovations at 12 Pointe-Claire Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787 at the following conditions:

- That the plans should be revised to indicate the proposed roof replacement;

- Indicate that the work must be executed in accordance with the approved plan and be completed no later than on June 30, 2016;
- To require a financial guarantee in the amount of \$4,000 in order to ensure the execution of the work in accordance with the approved plan and within the prescribed period.

**2015-290**      APPROVAL – SPAIP – 2A DE L'ÉGLISE AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 2A de l'Église Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on April 9, 2015.

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO approve the following documents received at the Planning Department on March 18, 2015:

- Sabet Project rendu 3D;
- Sabet Residence PAC 1 of 4;
- Sabet Residence PAC 2 of 4;
- Sabet Residence PAC 4 of 4;
- Samples – Exterior cladding;
- Samples – Stone;

the whole pertaining to the demolition of the existing house and the construction of a new house at 2A de l'Église Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787 at the following conditions:

- Payment of a financial guarantee equivalent to 2% of the value of the new construction;
- Indicate, as conditions, that the work must be executed no later than on August 15, 2016 for the demolition and the construction of the new house and, no later than on August 15, 2017, with regard to landscaping work.

**2015-291**      REFUSAL – SPAIP- 99 CEDAR AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 99 Cedar Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has not recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on June 1<sup>st</sup>, 2015.

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED: TO refuse to approve the following plans received at the Planning Department:

- 20150511 Weizman Prel. Colour;
- A0 – Weizman Dumoulin Plan;
- Assessment - Arboriculture;
- Back elevation;
- Front elevation;
- Right side elevation;
- Left side elevation;
- Site Plan;

- Insertion Plan;
- Topo. Plan 99 Cedar;

the whole pertaining to the demolition of the existing house, modification to the land level and the construction of a new single family dwelling at 99 Cedar Avenue, as these documents are not conforming to architecture related criteria mentioned at paragraphs 10, 12, 14 to 16 and 18 of article 31 of Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787.

**2015-292**      APPROVAL - MINOR EXEMPTION TO THE ZONING BY-LAW –  
14 HAMPTON GARDENS AVENUE

RESOLVED:      It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO grant a minor exemption in favor of the property located at 14 Hampton  
Gardens Avenue to allow:

- a) a minimum side setback of 1.35 m (4.42') for an attached garage with a depth of 6.7 m (22') rather than the required minimum side setback of 2.4 m (7.8');
- b) a garage with interior dimensions of 3.65 m x 4.8 m (12' x 15.75') rather than the required minimum dimensions of 3.5 m x 6.1 m (11.5' x 20');
- c) that the building width be increased up to 83.42% that of the lot, rather than the 75% maximum permitted width.

**2015-293**      APPROVAL – MINOR EXEMPTION TO THE ZONING BY-LAW –  
76 POINTE-CLAIRE AVENUE

RESOLVED:      It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO grant a minor exemption in favor of the property located at 76 Pointe-  
Claire Avenue, to allow a minimum side setback of 1.76 m (5.77') to the  
north, rather than the minimum required side setback of 2 m (6.6').

**2015-294**      APPROVAL – MINOR EXEMPTION TO THE ZONING BY-LAW –  
300-340 HYMUS BOULEVARD

RESOLVED:      It is moved by Councillor Grenier,  
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously  
TO grant a minor exemption in favor of the property located at 300-340  
Hymus Boulevard to allow the addition of three residential units as well as  
the reduction of the required parking spaces from 822 to 444 parking  
spaces.

**2015-295**      APPROVAL – MINOR EXEMPTION TO THE ZONING BY-LAW –  
12 POINTE-CLAIRE AVENUE

RESOLVED:      It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Smith, and unanimously  
TO grant a minor exemption in favor of the property located at 12 Pointe-  
Claire Avenue to allow a residential extension that will result in a lot  
coverage of 34.5% rather than the maximum permitted lot coverage of 30%.

**2015-296**      AUTHORIZATION – CLOSURE OF FIVE BORROWING BY-LAWS

RESOLVED:      It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
TO authorize the Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du  
territoire to cancel the residual balances of five (5) by-laws referred to in the  
list joined to decision making file 15-137-7162.

**2015-297**      AUTHORIZATION – CLOSURE OF NINETEEN BORROWING BY-LAWS

RESOLVED:      It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously  
TO authorize the closure of nineteen (19) borrowing by-laws referred to in  
the lists joined to decision making file 15-137-7164, and;

To authorize the transfer of the amounts indicated as “balances available from closed by-laws” representing the residual balances of nine (9) of these closed borrowing by-laws from the funding surplus for each of these by-laws.

**2015-298** FILING - ANNUAL MANAGEMENT INDICATORS FOR FISCAL YEAR 2014

The annual management indicators for fiscal year 2014 of the City of Pointe-Claire are filed and members of Council take note.

**2015-299** AUTHORIZATION – PARTICIPATION – CONGRÈS DE L’ORDRE DES CONSEILLERS EN RESSOURCES HUMAINES

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO authorize Mr. Vincent Proulx, Planner – Human Resources, to represent the City of Pointe-Claire at the congrès de l’Ordre des conseillers en ressources humaines, that will be held October 6 and 7, 2015, in Quebec;

TO authorize the reimbursement of the costs incurred at this convention, in conformity with the policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Account 02-161-00-313, as indicated on Certificate No. 15-7133 issued by the Treasurer on June 25, 2015.

**2015-300** AUTHORIZATION – PARTICIPATION – VMWORLD 2015 CONGRESS

RESOLVED: It is moved by Councillor Smith,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO authorize Mr. Joseph Greco, principal computer technician, to represent the City of Pointe-Claire at the VMWORLD 2015 convention that will be held from August 30, 2015 to September 3, 2015, in San Francisco, California;

TO authorize the reimbursement of the costs incurred at this convention, in conformity with the policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Account 02-162-00-451, as indicated on Certificate No. 15-7101 issued by the Treasurer on June 22, 2015.

**2015-301** DESIGNATION – LEGAL REPRESENTATIVE – DRINKING WATER SUPPLY SYSTEM

RESOLVED: It is moved by Councillor Iermieri,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO designate Mr. Benoit Fillion, Eng., Interim Director – Engineering and Building Department, as the legal representative of the City of Pointe-Claire for the drinking water supply system of the City.

**2015-302** AUTHORIZATION – GRANT WITH THE MINISTÈRE DE L’ÉDUCATION, DE L’ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE

WHEREAS THE municipality has taken note of the Guide of the rules and standards of the support program for sports and recreational facilities – Phase III;

RESOLVED: It is moved by Councillor Grenier,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO authorize the presentation of the project entitled “Expansion and upgrade standards or reconstruction of the Terra Cotta Park chalet”, to the Ministère de l’Éducation, de l’Enseignement supérieur et de la Recherche, in the support program for sports and recreation - facilities Phase III;

TO confirm the commitment of the City of Pointe - Claire to pay its share of the eligible costs of the project and pay the continuous operating costs of the latter;



TO appoint Mr. Benoit Filion, Eng., Interim Director – Engineering and Building Department as the person authorized to act and sign on behalf of the City of Pointe-Claire all documents relating to the abovementioned project.

**2015-303** AUTHORIZATION – GRANT WITH THE MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE

WHEREAS THE municipality has taken note of the Guide of the rules and standards of the support program for sports and recreational facilities – Phase III;

RESOLVED: It is moved by Councillor Grenier,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO authorize the presentation of a project entitled “Reconstruction of the park chalet at the Kinsmen Pool and related works”, to the Ministère de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, in the support program for sports and recreation - facilities Phase III;

TO confirm the commitment of the City of Pointe -Claire to pay its share of the eligible costs of the project and pay the continuous operating costs of the latter;

TO appoint Mr. Benoit Filion, Eng., Interim Director – Engineering and Building Department as the person authorized to act and sign on behalf of the City of Pointe-Claire all documents relating to the abovementioned project.

**2015-304** AUTHORIZATION – GRANT REQUEST TO THE MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE

WHEREAS THE municipality has taken note of the Guide of the rules and standards of the support program for sports and recreational facilities – Phase III;

RESOLVED: It is moved by Councillor Grenier,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO authorize the presentation of the project entitled “Development of a new skatepark and relocation of the parking lot at 94 Douglas Shand Avenue”, to the Ministère de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, in the support program for sports and recreation - facilities Phase III;

TO confirm the commitment of the City of Pointe-Claire to pay its share of the eligible costs of the project and pay the continuous operating costs of the latter;

TO appoint Mr. Benoit Filion, Eng., Interim Director – Engineering and Building Department as the person authorized to act and sign on behalf of the City of Pointe-Claire all documents relating to the abovementioned project.

**2015-305** AUTHORIZATION – PESTICIDE LICENSE RENEWAL

The subject related to the authorization to be given to the Planner- Public Areas and Networks to sign and submit a pesticide license renewal on behalf of the City of Pointe-Claire has been removed from the agenda.

**2015-306** AUTHORIZATION – PARTICIPATION – COLLOQUE ANNUEL DU RÉSEAU QUÉBÉCOIS DE VILLES ET VILLAGES EN SANTÉ

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously  
TO authorize Mrs. Heather LeBlanc, Director – Planning Department to represent the City of Pointe-Claire at the colloque annuel du Réseau québécois de Villes et Villages en santé (RQVVS), that will be held from September 16, 2015 to September 18, 2015, in Valleyfield;

TO authorize the reimbursement of the costs incurred a this convention, in conformity with the policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Account 02-611-00-313, as indicated on Certificate No. 15-719 issued on June 15, 2015.

**2015-307**      APPROPRIATION – AMOUNT REQUIRED FOR THE CITIZEN-CARD PROJECT

RESOLVED:      It is moved by Councillor Beaumont,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO appropriate an amount of \$245,000 from the available surplus for the launching of the citizen-card project.

**2015-308**      DESIGNATION – PRO-MAYOR

RESOLVED:      It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously  
TO appoint Councillor Jack Beaumont as Pro-Mayor and as substitute to Mayor Morris Trudeau at the Montreal Agglomeration Council meetings for the months of August, September and October 2015.

**2015-309**      FILING – LIST OF BUDGET AMENDMENTS FOR THE PERIOD OF APRIL 23 TO MAY 19, 2015 AND THE REGISTER OF CHEQUES FOR THE PERIOD OF APRIL 22 TO MAY 19, 2015

The list of budget amendments for the period of April 23, 2015 to May 19, 2015 and the register of cheques for the period of April 22, 2015 to May 19, 2015 are filed and members of Council take note.

**2015-310**      AUTHORIZATION – APPROPRIATION OF AN AMOUNT OF \$1,935 FROM THE NON AFFECTED SURPLUS FOR THE ROLL MODERNIZATION PROJECT AS IMPOSED BY THE MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES

RESOLVED:      It is moved by Councillor Beaumont,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO appropriate from the non affected surplus an additional amount of \$1,935 and assign it to the reserve for the financing of the “Roll modernisation project” imposed by the Ministère des Affaires municipales et de l’Occupation du territoire.

**2015-311**      FILING - CLIMATE CHANGE ACTION PLAN PROJECT

A climate change action plan, prepared on June 29, 2015 by Mrs. Emmanuelle Jobidon, Coordinator – Environment and Sustainable Development, is filed and members of council take note.

**2015-312**      APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURE – ARTHUR-SÉGUIN PARK CHALET RECONSTRUCTION PROJECT

RESOLVED:      It is moved by Councillor Grenier,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO approve change orders to the contract amounting to \$19,330.71 concerning the repair works at Arthur-Séguin Park Chalet;

TO consequently authorize an additional expenditure for an amount of \$19,330.71;

TO consequently authorize an increase of the total amount of the contract awarded to Construction Encore Ltée from \$364,696.00 to \$384,026.71;

TO charge this expense to Budget Accounts 03-920-12-001 and 03-920-14-015.

**2015-313**      APPROVAL – SELECTION CRITERIA FOR PROFESSIONAL SERVICES CONCERNING THE EXTENSION AND THE UPGRADING PROJECT OF THE TERRA COTTA PARK CHALET

It is moved by Councillor Iermieri,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
**RESOLVED:** TO approve the selection criteria relating to a contract for the provision of professional services for the expansion project and standards upgrade of the Terra Cotta Park Chalet, as said criteria are set out in the “description” section of decision making file 15-318-7125.

**2015-314**      AWARDING OF A CONTRACT - REHABILITATION OF WATERMAINS AND THE PAVEMENT ON WILLOWBANK, GRANGE, HASTINGS, MAYWOOD, NEWTON SQUARE AND CHAUCER AVENUES

It is moved by Councillor Smith,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
**RESOLVED:** TO award a contract for rehabilitation of watermains and the pavement on Willowbank, Grange, Hastings, Maywood, Newton Square and Chaucer Avenues to Roxboro Excavation Inc., which provided the lowest conforming bid, for a total amount of \$3,316,513.80, taxes included, in conformity with tender document PG150023;

TO charge this expense as such:  
  
Borrowing authorized pursuant to By-laws PC-2820 and PC-2821;  
  
Budget Accounts: 22-514-32-821 and 22-415-02-820.

**2015-315**      AWARDING OF A CONTRACT - MODIFICATION OF THE EXISTING EDGEWATER PARK CYCLING PATH

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
**RESOLVED:** TO award a contract for the modification of the existing Edgewater Park cycling path to LV Construction, which provided the lowest conforming bid, for a total amount of \$76,432.54, taxes included, in conformity with tender document PG150019;

TO charge this expense from the funds available in accordance with the loan authorized under By-law PC-2813 (Budget Account 22-414-02 -813).

**2015-316**      APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURE – RECONSTRUCTION OF DE L'ÉGLISE, LUCERNE AND CHESTER AVENUES BETWEEN DONEGANI AND MOUNT PLEASANT AVENUES

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
**RESOLVED:** TO approve change orders to the contract amounting to \$18,792.89 concerning the reconstruction of de l'Église, Lucerne and Chester Avenues, between Donegani and Mount Pleasant Avenues;

TO consequently authorize an additional expense in the amount of \$18,792.89;

TO consequently authorize an increase of the total amount of the contract awarded to Canbec, from \$3,496,797.68 to \$3,515,590.57;

TO charge this expense from the funds available in accordance with the loan authorized under By-law PC-2821 (Budget Account 22-415-12-821).

**2015-317**      AWARDING OF A CONTRACT - SUPPLY AND INSTALLATION OF A STELE WITH DYNAMIC SCREENS AT THE EDGE OF SAINT-JEAN BOULEVARD

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
**RESOLVED:** TO award a contract for the construction of a stele with dynamic screens at the edge of Saint-Jean Boulevard, south of Autoroute 40, to Les Enseignes Professionnelles, which provided the lowest conforming bid, for a total

amount of \$96,915.88, taxes included, in conformity with tender document PG150018;

TO charge this expense to Budget Account 03-920-15-002, as indicated on Certificate No. 15-7143 issued by the Treasurer on June 23, 2015.

**2015-318**      APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURES – WORKS FOR THE PHASE 1 OF THE INDUSTRIAL COLLECTOR PROJECT, THE RECONSTRUCTION OF THE SERVICES IN HYMUS BOULEVARD, BETWEEN DELMAR AVENUE AND DES SOURCES BOULEVARD AND COLUMBUS AND LEACOCK AVENUES

RESOLVED:      It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
TO approve change orders to the contract amounting to \$10,344.29 concerning works for the Phase 1 of the industrial collector project, the reconstruction of the services in Hymus Boulevard, between Delmar Avenue and des Sources Boulevard and Columbus and Leacock Avenues;

TO consequently authorize an additional expense in the amount of \$10,344.29;

TO consequently authorize an increase of the total amount of the contract awarded to Construction Soter Inc. from \$11,008,961.37 to \$11,019,305.66;

TO charge this expense from the funds available in accordance with the loan authorized under By-law PC-2801 (Budget Account 22-413-02-801).

**2015-319**      APPROVAL – ADDITIONAL EXPENDITURES - CORRECTION WORKS OF THE SURFACE AND THE FINISH ON ALSTON AND SEDGEFIELD AVENUES

RESOLVED:      It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously  
TO approve change orders to the contract amounting to \$29,318.40 concerning the execution of surface finish correction works on Alston and Sedgfield Avenues;

TO consequently authorize an additional expense in the amount of \$29,318.40;

TO consequently authorize an increase in the total amount of the contract awarded to La Compagnie Meloche Inc. from \$325,190.89 \$ to \$354,509.29;

TO charge this expense to Budget Account 22-410-02-778.

**2015-320**      AWARDING OF A CONTRACT - ROOF REPAIR WORKS AT THE CENTRAL LIBRARY

RESOLVED:      It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously  
TO award a contract for the execution of repairs to the roof of the Central Library in favor to J. Raymond Couvreur et Fils Inc., which provided the lowest conforming bid, for a total amount of \$1 051,751.05, taxes included, in conformity with tender document PG150022;

TO appropriate from the surplus not otherwise appropriated an amount of \$215,000;

TO charge the balance of this expense amounting to \$850,000 to Budget Account 03-920-15-101.

**2015-321**      AWARDING OF A CONTRACT – MAINTENANCE AND ADMINISTRATION WORKS AT TERRA COTTA PARK FOR 2015

RESOLVED:      It is moved by Councillor Smith,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO award, by mutual agreement, a contract for the execution of maintenance and administration works at Terra Cotta Park for 2015 to the

non-profit organization Comité Écologique du Grand Montréal for a total amount of \$99,000, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 02-701-71-572, as indicated on Certificate No. 15-7130 issued by the Treasurer on June 25, 2015.

**2015-322** AWARDING OF A CONTRACT - CLEANING AND PUMPING OF CATCH BASINS

RESOLVED: It is moved by Councillor Iermieri,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO award a contract for the catch basin cleaning and pumping services to Kelly Sani Vac Inc., which provided the lowest conforming bid for a total amount of \$16,096.50, taxes included, in conformity with tender document PT130007;

TO charge this expense to Budget Account 02-415-00-564, as indicated on Certificate No. 15-7152 issued by the Treasurer on June 25, 2015.

**2015-323** APPROVAL – AGREEMENT TO INTERVENE BETWEEN THE CITY OF POINTE-CLAIRE AND THE SERVICE DE POLICE DE LA VILLE DE MONTRÉAL

RESOLVED: It is moved by Councillor Grenier,  
Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously  
TO approve the protocol agreement to intervene between the City of Pointe-Claire and the Service de Police de la Ville de Montréal concerning the communication of information for the application of municipal by-laws and for damage claims resulting of graffiti;

TO authorize Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager, to sign for and on behalf of the City of Pointe-Claire the protocol agreement.

**2015-324** APPROVAL – SELECTION CRITERIA - PROFESSIONAL SERVICES OF AN EVALUATION FIRM CONCERNING THE EVALUATION OF CERTAIN MUNICIPAL BUILDINGS

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously  
TO approve the selection criteria establishing the evaluation grid contained in the specifications of the call for tender documents concerning the professional services of an evaluation firm for the evaluation of certain municipal buildings, as these criteria are indicated under “description” section in decision making file 15-143-70-96.

**2015-325** APPROVAL – PROTOCOL AGREEMENT TO INTERVENE BETWEEN THE CITY OF POINTE-CLAIRE AND THE MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE

RESOLVED: It is moved by Councillor Beaumont,  
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously  
TO approve the protocol agreement to intervene between the City of Pointe-Claire and the Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire concerning a grant amounting to \$1,836,840 within the framework of the Québec-Municipalités Infrastructures Programme;

TO authorize the signature of the protocol agreement by Mayor Morris Trudeau on behalf of the City of Pointe-Claire;

TO confirm resolution 2012-186 adopted on May 22, 2015 thereon.

**2015-326** APPROVAL – SELECTION CRITERIA - PROFESSIONAL SERVICES CONCERNING THE CITY WEBSITE

RESOLVED: It is moved by Councillor Beaumont,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO approve the selection criteria for professional services pertaining to the City of Pointe-Claire website establishing the evaluation grid contained in the specifications of the call for tenders documents, namely:

- Criteria 1 – Design and conception – 30 points;
- Criteria 2 – WordPress expertise and database basic conversion – 20 points;
- Criteria 3 – Experience of the firm – 20 points;
- Criteria 4 – Experience of the task force – 10 points;
- Criteria 5 – Understanding of the mandate – 10 points;
- Favourable opinion;

**2015-327**      APPROVAL – PROTOCOL AGREEMENT TO INTERVENE BETWEEN THE CITY OF POINTE-CLAIRE AND ARCHÉOTEC INC.

The subject inscribed at item 30.16 of the agenda concerning the approval of the protocol agreement to intervene between the City of Pointe-Claire and Archéotec Inc. concerning the shore stabilization and revegetation project of Lake St-Louis has been removed from the agenda.

**2015-328**      FILING - LIST OF STAFF CHANGES BY DELEGATED DECISIONS FOR THE MONTH OF JUNE 2015

The list of staff changes by delegated decisions for the month of June 2015, as prepared by Mr. Vincent Proulx, Planner – Human Resources, is filed and the members of council take note.

**2015-329**      APPROVAL – LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES FOR JULY 7, 2015

RESOLVED:      It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Smith, and unanimously  
TO approve the list of non-delegated staff changes for July 7, 2015, as signed by Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager and by Mrs. Marie-Josée Boissonneault, Administrative Services Director and Treasurer.

**2015-330**      CLOSURE

RESOLVED:      It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously  
TO hereupon adjourn this meeting at 9:15 p.m.

\_\_\_\_\_  
Morris Trudeau, Mayor

\_\_\_\_\_  
Me Jean-Denis Jacob, City Clerk